

+ SUPPLÉMENT

L'extra

Le Chenois

JOURNAL ET ORGANE OFFICIEL DES COMMUNES DES TROIS-CHÊNE

Depuis 110 ans

Juin 2025 • n°18

Vive l'été!

Le mot de la Rédaction

Depuis 2023, *Le Chênois* vous propose deux expériences de lecture : le *Journal* et *L'Extra*. Si le premier se fait l'écho fidèle des administrations communales et de la politique menée par nos élus dans tous les aspects du quotidien, le deuxième donne une plus grande place aux associations chénoises et à celles et ceux qui les font vivre, tout en ouvrant de larges espaces de réflexion et de découvertes. Il s'agit par conséquent de deux publications bien différenciées, permettant pour l'une d'assouvir très rapidement nos besoins immédiats en matière d'information communale et pour l'autre d'explorer de nouvelles pistes conduisant au bien vivre ensemble. Complémentaires, le *Journal* et *L'Extra* de juin vous accompagneront durant tout l'été, en vous dévoilant les meilleurs plans et astuces pour passer des vacances inoubliables dans les Trois-Chêne. Nous vous souhaitons une agréable lecture et une excellente pause estivale !

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

Sommaire

POINTS FORTS	3
POINTS COMMUNS	4
INFORMATIONS OFFICIELLES	
CHÊNE-BOUGERIES	7
CHÊNE-BOURG	9
THÔNEX	11
ENVIRONNEMENT / BIODIVERSITÉ	12
AMÉNAGEMENT / MOBILITÉ	15
AFFAIRES SOCIALES	18
SÉCURITÉ	19
CULTURE	20
SPORTS	24
REPORTAGES / ACTUALITÉS	25

Du changement à la Rédaction du *Chênois*

Une année après son arrivée au *Chênois*, notre assistante de direction Kelly Scherrer se lance dans une formation d'enseignante et nous quitte déjà. C'est avec regret que la Rédaction et le Comité ont pris acte de cette décision mûrement réfléchie, tout en lui souhaitant le meilleur pour sa future carrière. Fort heureusement, Kelly ne nous abandonne pas complètement : elle conserve sa casquette de journaliste qu'elle occupe depuis 2020. C'est avec émotion que nous tenons à la remercier pour son travail impeccable qu'elle a accompli avec conviction, à satisfaction de toutes les parties. Sa gentillesse, son dévouement et son sérieux ont durablement marqué son passage au *Chênois*.

Son remplaçant n'est pas un inconnu dans les Trois-Chêne. Habitant à Conches depuis de nombreuses années, ce Jurasien de 47 ans est en effet l'organisateur de "Parcs en fête" pour le compte de la



Ville de Thônex, une manifestation qui connaît un succès grandissant depuis son lancement en 2021. Possédant de très nombreuses cordes à son arc, Yann Pezzuchi Jolissaint est dans l'actualité écrivain (son premier roman *Cœur-à-cœur, et si je te disais je t'aime* vient de paraître aux Editions Baudelaire sous son nom de plume Yann Péji) et anime des ateliers de formation sous la bannière de l'association "Autonomia". Il a un solide bagage administratif à son actif (marketing, gestion de projets, etc.) en sus de ses qualités rédactionnelles et humaines. Depuis le mois de mai, il a rejoint notre équipe avec un grand enthousiasme et il volera de ses propres ailes à partir du 1^{er} juillet prochain. Nous lui souhaitons la bienvenue dans ses nouvelles fonctions qu'il assumera à 60%, en parallèle à ses autres activités professionnelles.

Kaarina Lorenzini,
Rédactrice en chef

PUBLICITÉ



楊家太極拳 TAI CHI GENÈVE
Vos séances de Tai Chi Chuan & Qigong

Yuko DOUCET-NAGAI
022 348 49 23 • 079 706 78 63
taichi-geneve.ch • info@taichi-geneve.ch

Signification du système de couleurs

■ = Chêne-Bougeries ■ = Chêne-Bourg ■ = Thônex

Impressum

Journal et organe officiel des communes des Trois-Chêne – N° 18

Editrice responsable: M^{me} Marina Ardizzone-Cabitzo Rédaction: Kaarina Lorenzini (rédactrice en chef) et Kelly Scherrer (assistante de direction): redaction@lechenois.ch – T. 022 349 24 81 Ont collaboré à ce numéro: Kelly Scherrer, Miguel Rodrigues da Silva et Olivier Petitjean Publicité: pub@lechenois.ch Adresse postale: Case postale 145 – 1225 Chêne-Bourg Maquette et mise en pages: Siska Audeoud, Hadès graphisme Impression: Atar Roto Presse SA Tirage: 18'600 exemplaires Distribution: La Poste Prochaines parutions: Journal N° 19 + L'Extra N°575 + Agenda des Trois-Chêne: distribution du 9 au 10 septembre 2025.

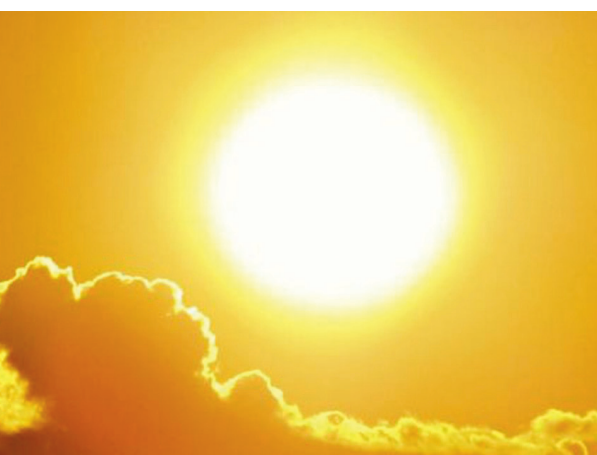


Le Chênois, un journal engagé dans la protection de l'environnement Certification myclimate (imprimé climatiquement neutre). Impression sur papier FSC et fabrication sur un seul site (émissions de CO2 limitées). Distribution 100% locale, directement de la Poste de Montbrillant aux foyers chénois.

Photo de couverture: Fête des Promotions, Chêne-Bourg 2023 ©E. Caron

■ Prévention canicule à l'attention des seniors

La Commune de Chêne-Bougeries met en place un suivi destiné aux personnes âgées de 65 ans et plus.



Les périodes de canicules sont des moments délicats pour les personnes âgées, en particulier celles qui n'ont pas de contacts réguliers : faiblesse, déshydratation, vertiges, confusion sont parmi les signes d'un coup de chaleur.

Afin de s'assurer de leur bien-être, la Commune de Chêne-Bougeries propose de contacter les seniors en cas d'alerte canicule déclenchée par l'Office cantonal de la santé.

Si vous vous sentez concernés, vous êtes invités à vous inscrire auprès du service de la cohésion sociale et de la santé par

téléphone au T. 022 869 17 82 ou par courriel à service.social@chene-bougeries.ch. Dans un esprit solidaire, il est vivement recommandé de solliciter vos proches, et à porter également une attention particulière aux personnes qui vous entourent (voisinage) et qui sembleraient être atteintes dans leur santé.



+ d'informations

Le site cantonal canicule.ge.ch contient de nombreux conseils, ainsi que les bons gestes à adopter en cas de fortes chaleurs.

■ Fêtes des Promotions 2025

Retrouvez-nous le vendredi 27 juin pour les Promotions scolaires !

La fête des Promotions est le jour de l'année le plus attendu des élèves, célébrant la fin d'une année de labeur sur les bancs de l'école et le début des grandes vacances ! C'est un événement précieux et marquant, que les services communaux préparent et polissent en coulisses pour faire de cette journée un moment inoubliable.

Au programme

18h : départ du cortège à l'école De-Haller avec la participation des fanfares et officiels

18h30 : arrivée Place Favre, dislocation du cortège

Animations : attractions, manèges, mur d'escalade, animations du Spot et de l'Association des parents d'élèves de Chêne-Bourg. Foodtrucks, stands de nourriture, buvette tenue par la compagnie des Sauveteurs auxiliaires

19h15-21h15 : disco pour les enfants avec DJ Jonas

21h30-23h : concert du groupe Full Groove

23h : fin de la manifestation.



■ Un quart de siècle, ça se fête !



Le Comité des fêtes célèbre ses 25 ans en 2025 ! Mais au fait, d'où est née l'idée de ce comité ?

Avec l'arrivée de nouveaux habitants et le franchissement du cap symbolique des 10'000 résidents, Thônex a troqué son statut de village contre celui de ville. Ce tournant démographique a poussé les autorités à réfléchir au rôle social et

culturel qu'elles pouvaient jouer au sein de la commune.

En plus des activités sportives déjà bien établies, l'idée d'enrichir l'offre culturelle locale s'est imposée. C'est dans cet esprit qu'a été fondé, au printemps 2000, le Comité des fêtes et du jumelage de Thônex. Sa mission : proposer des événements ouverts à toutes et tous, sans connotation politique ni religieuse. Composé de membres issus d'horizons divers, choisis pour leur engagement et leur savoir-faire, le Comité s'illustre dans des domaines allant de la musique au théâtre, en passant par l'organisation du Jumelage avec Graveson, ainsi que des événements bien connus de tous : Fête du Printemps, Fête

de la bière et de la choucroute et Thônœl. D'ailleurs, si le jumelage avec Graveson dure depuis plus de 50 ans et est toujours aussi vivant, c'est aussi parce que le Comité des fêtes et du jumelage en est un garant fort.

Pour célébrer ces 25 années d'existence, le Comité a organisé en avril une soirée festive et chaleureuse. L'occasion de revenir sur un quart de siècle d'engagement et de moments partagés !

Retrouvez également l'interview à ce sujet de M. Decrey, Président du Comité des fêtes, dans *L'Extra* de juin 2025.

Portraits des magistrats de la nouvelle législature

■ Chêne-Bougeries



Florence LAMBERT
(PLR)

59 ans, juriste indépendante, titulaire du brevet d'avocat

Qu'est-ce qui vous a motivée à vous lancer en politique ?

Cœuvrer pour la qualité de vie des communiens.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Qu'un espace culturel s'inscrive dans le paysage de la commune et fédère ses habitants.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bougeries ?

A deux pas de la ville, les berges de l'Arve et de la Seymaz : un itinéraire préservé en continuelle métamorphose au fil des saisons.

Quel est votre film préféré ?

J'aime qu'un film surprenne, ouvre à d'autres perspectives comme *Flowers of Ukraine* vu cette année au FIFDH grâce à une place libre.



William LOCHER
(PLR)

35 ans, ingénieur EPFL, planificateur d'offre CFF

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

Père d'une petite fille, je souhaite m'engager pour transmettre aux générations futures une commune, où il fait bon vivre et une société basée sur la liberté et la responsabilité.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Des infrastructures publiques de qualité pour la population.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bougeries ?

Les bords de la Seymaz.

Quel est votre film préféré ?

Je ne suis pas un fan de cinéma, donc un grand classique : *Fantasia*.

■ Chêne-Bourg



Jean-Luc BOESIGER
(PS)

66 ans retraité, après 42 ans d'activité au Département de l'Instruction Publique

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

Actif dans les milieux associatifs, je me suis investi dans ma commune pour devenir un

acteur des décisions et mettre en action les valeurs auxquelles je tiens.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

L'aménagement du territoire, avec un développement centré sur le bien-être individuel et social des gens.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bourg ?

Le bord de la Seymaz, en toutes saisons.

Quel est votre film préféré ?

Pulp Fiction.



Philippe MOSER
(Les Verts)

56 ans, responsable financier

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

M'engager au service et au développement de ma commune.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Le bien vivre à Chêne-Bourg.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bourg ?

Le Vieux-Bourg.

Quel est votre film préféré ?

Le Cercle des poètes disparus et pleins d'autres...

■ Thônex



Bruno DA SILVA
(Le Centre)

29 ans, enseignant de géographie au Cycle d'orientation de la Florence

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

Le souhait de m'investir pour ma commune, tenter modestement de l'améliorer et surtout

veiller à la qualité de vie de ses habitants.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

La proximité sous toutes ses formes : par les prestations à fournir, par les événements à réaliser ou par la posture des élus.

Quel endroit préférez-vous à Thônex ?

La promenade le long du mur de Villette. Apaisante et bucolique !

Quel est votre film préféré ?

Le temps d'un week-end (Scent of a woman), de Martin Brest avec Al Pacino. A revoir sans modération.



Florian WÜNSCHE
(PLR)

31 ans, responsable d'équipes aux CFF

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

La possibilité de m'investir pour ma commune, et l'améliorer !

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Rendre Thônex vivante grâce à nos associations.

Quel endroit préférez-vous à Thônex ?

La Salle des Fêtes.

Quel est votre film préféré ?

Astérix et Obélix, Mission Cléopâtre.



Florian GROSS

(Les Verts)

43 ans, conseiller administratif

Qu'est-ce qui vous a motivé à vous lancer en politique ?

L'envie de servir ma commune, de l'embellir et d'améliorer le quotidien de ses habitants.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

La nature en ville.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bougeries ?

Le parc Stagni.

Quel est votre film préféré ?

The Straight story.

Liste des conseillères et conseillers municipaux

ARMAND Catherine (Vert), BÉRAN Léonard (PLR), BISANTI Concetta Tina (Alternatives), DE COULON Héroïse (REN), DERUAZ Anne-Cécile (-LOMBARD Anne) (PLR), DUPRÉ LA TOUR Irénée-Pierre (Irénée) (PLR), GIACOMINI Dario (ICIHP), GROSSHANS Eric (PLR), GSCHWIND Natalia (PLR), JULLIER Marine (-SAKKAL) (Vert), KARNOUK Jonathan (-KIRCHHOFF) (PLR), KARR Jean-Michel (ICIHP), LAMAGAT Marie-Thérèse (ICIHP), LOCHER Antoine (PLR), LOISEAU MOSER Armelle (Vert), MARTY Laurent (Alternatives), RUFFIEUX INANI Sandrine (Vert), SALZMANN Joël (ICIHP), SCHMIDT Laurent (PLR), SOMMER Monika (REN), STOYANOV Eléonore (PLR), SUSIN JOHNSON Gabrielle (Vert), UMSTÄTER Gabriel (Vert), URFER Olivier (REN), VULTIER Gaëlle (GROSJEAN-VULTIER) (PLR), WUARIN Marc (REN), ZÜRCHER Martin (PLR)



Isabella BRÜHLMANN-STUCKI

(Le Centre)

70 ans, secrétaire retraitée

Qu'est-ce qui vous a motivée à vous lancer en politique ?

Conscientieuse et diligente, je suis sensible aux problèmes d'autrui.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Favoriser les rencontres intergénérationnelles avec des ateliers et événements communautaires.

Quel endroit préférez-vous à Chêne-Bourg ?

La place Favre (lieu où je jouais enfant).

Quel est votre film préféré ?

Sur la route de Madison, 1995.

Liste des conseillères et conseillers municipaux

ARDIZZONE Ivan (Vert), ARDIZZONE Marina (-CABITZA) (Vert), BELLUCCI Mauro (Vert), BERSET Morgan (LCVL), BLANDENIER André (-William) (PSIND), BORCARD Hubert (GIC), BRAND Gilles (PLR), DALLAIS Olivier (GIC), DE CANDOLLE Philippe (PLR), DUBOULE Brigitte (GALLIOT) (PSIND), FÜEG Lorédan (FUEEG) (Vert), GAUTHIER Laurent (PLR), GAVILANES Amanda (PSIND), KOLLY Alain (LCVL), MARCLAY Geoffrey (PLR), MAY Solène (Vert), MEYER Philippe (PLR), PUGLISI Carmen (-GNAZZO Valentine) (PSIND), REGARD Olivier (Vert), RODRIGUES DA SILVA MOURA Maria (Helena) (PLR), SILVA DE MOURA Sofia (PLR), TOSCAN Jean (LCVL), VON DAVIER BRUN Renate (PSIND)



Monica SUAREZ DE PUGA UEHLINGER

(PLR)

52 ans, pharmacienne

Qu'est-ce qui vous a motivée à vous lancer en politique ?

L'envie de poursuivre un développement harmonieux, responsable et ambitieux de notre commune.

Quel thème vous tient le plus à cœur ?

Le bien-être des habitants à travers le sport, la santé et les relations sociales, dans une ville dynamique et durable.

Quel endroit préférez-vous à Thônex ?

Le Centre Sportif Sous-Moulin.

Quel est votre film préféré ?

Le Grand Bleu.

Liste des conseillères et conseillers municipaux

AIRES GUERRA IRIA Daniel (Alternative), ALVES LOUREIRO Daniel (Alternative), ANNEN Sebastien (PLR), BERSIER Julie (PLR), BICKEL Pierre (Alternative), BÖSCH Gaspard (Centre-VL), BOURQUI Alexandre (Centre-VL), BOUX DE CASSON Fabrice (PLR), CALAME Philippe (Centre-VL), CAMUGLIA Joseph (Alternative), CAUVIN Francesca (Alternative), CHANAVAT Fabienne (Centre-VL), GERMANN Martin (Alternative), KNÖRR Stephen (UDC), KOLLY Thalia (Centre-VL), MANCINI Françoise (PLR), MEGALLY Andrew (UDC), MORO Virginie (PLR), MUNIER Alexandra (PLR), N'GUESSAN Pélagie (Centre-VL), PIDOUX Fabrice (PLR), PIGUET Frédéric (Centre-VL), RAÏOLA Laurence (Centre-VL), RASTELLO Adrien (Alternative), RIAT Jean-Bernard (Centre-VL), ROY Lola (Centre-VL), SAUDAN Guy (Centre-VL), THOMAS Sebastien (UDC), VENTOURAS Thierry (Alternative)



Accademia d'Archi
ÉCOLE DE MUSIQUE
dès 4 ans et adultes

VIOLON - VIOLONCELLE - CONTREBASSE
ALTO - INITIATION MUSICALE
SOLFÈGE

153, route de Chêne
1224 Chêne-Bougeries
Tél. 022 751 26 76
www.accademia-archi.ch

Avec le soutien de




CHÊNE-BOUGERIES

Pierre Del Bon
ELECTRICITE • TELEPHONE • CABLAGE INFORMATIQUE
1224 CHÊNE-BOUGERIES • 6, chemin des Flombards
e-mail: info@delbon.ch • TÉL. 022 348 56 06



G. BUSULINI

OPTIQUE THONEX
Depuis 1979
123B, rue de Genève
1226 Thônex-Moillesulaz
E-mail: thonexoptic@bluewin.ch

Tél. 022 348 26 10
www.optiquethonex.ch

Aïkido
Takemusudojo

Ecole d'Aïkido
La Voie de l'Harmonie
La Gradelle
2 cours gratuits à l'essai
Informations sur :
www.takemusudojo.ch




ERUCCA
Successeur de Pierre Perucca

FERBLANTERIE
INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES

SERGE

Chemin de Grange-Canal 4
1224 Chêne-Bougeries
Tel : +41 (0)22 736 46 96
info@peruccaserge.ch
www.peruccaserge.ch



JH peinture
Thônex

079 501 32 46
jh.peinturegeneve@gmail.com



les marronniers
EMS
SOIN SOUTIEN CONFIANCE



NOUS CONTACTER
T 022 869 26 26
info@marronniers.ch
www.marronniers.ch

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL POUR PERSONNES ÂGÉES
LIEU DE VIE ET D'ACCOMPAGNEMENT

- Un projet d'accompagnement individualisé adapté à vos besoins
- Une prise en charge par des équipes professionnelles pluridisciplinaires 24h/24
- Des chambres individuelles confortables et lumineuses
- Un cadre de vie verdoyant et reposant au centre ville, à deux pas des transports publics
- Un restaurant caché ouvert 7/7 au public sous la surveillance du Grand Rabbini
- Une synagogue
- Une salle de réception et un service traiteur

EMS Les Marronniers - 9, chemin de la Bessonnette - 1224 Chêne-Bougeries



MOUETTE BUS TRAM TRAIN
JE ME DÉPLACE SANS LIMITE

*CHF 200.- pris en charge par l'Etat de Genève, sous conditions
Achat sur unireso.com/abo ou dans les points de vente tpg et CFF

unireso.com

ABONNEMENT SENIOR 50% OFFERT*

tpg SBB CFF FFS Mouettes Genevoises

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 22 mai 2025

Modification du règlement du Conseil municipal

Les modifications apportées au Règlement du Conseil municipal adopté le 11 mai 2017 ont été adoptées par le Conseil municipal.

Comptes annuels 2024

Les comptes annuels de la commune pour l'exercice 2024 ont été approuvés dans leur intégralité. Le compte de résultats 2024 a été approuvé pour un montant de CHF 73'500'929,04 aux charges et de CHF 95'383'338,03 aux revenus. L'excédent de revenus s'élevant quant à lui à CHF 21'882'408,99.

Acquisition de biens fonciers au chemin Castan 9 et 9A

Le bien foncier situé au chemin Castan 9, parcelle 2'203, comprend une villa bourgeoise de la fin du XIX^e siècle, implantée sur une parcelle de 3'749 m². Cette villa a une valeur jugée intéressante au recensement architectural du Canton mis à jour en 2017. Le bien foncier situé au chemin Castan 9A, parcelle 2'204, issu du découpage parcellaire avec la parcelle 2'203 comprend une villa contemporaine construite au milieu des années 80. Cette dernière est implantée sur une parcelle de 1'647 m². Cette parcelle se trouve dans le même contexte

urbain, cependant, elle possède l'avantage de se trouver entre la parcelle 32-10 et le bien-fonds Castan 9, créant ainsi une connexion possible entre les futures constructions et l'école du Belvédère.

Le Conseil municipal a décidé d'autoriser le Conseil administratif à acquérir les biens fonciers situés au chemin Castan 9 et chemin Castan 9A pour un montant de CHF 9'950'000.– TTC et d'ouvrir au Conseil administratif un crédit de CHF 9'950'000.– TTC en vue de cette acquisition.

Plus d'informations:

chene-bougeries.ch/municipal-2024-2025

Subvention communale pour encourager la pratique du vélo

Dans le cadre de sa politique communale en matière de mobilité douce, la Commune de Chêne-Bougeries continue à promouvoir l'usage du vélo en allouant une subvention de **250 francs** à l'achat d'un vélo à assistance électrique neuf, ne dépassant pas 25 km/h.

Cette offre, réservée exclusivement aux habitants de Chêne-Bougeries et jusqu'à épuisement du budget dévolu, est limitée à un remboursement par personne physique et par tranche de 3 ans.

La demande de subvention, accompagnée d'une preuve ou de la quittance d'achat effectué pendant l'année en cours, se fait via un formulaire en ligne. Le paiement s'effectue uniquement par virement bancaire ou postal. Simple et pratique, sollicitez cette participation financière sur: ael.chene-bougeries.ch/vae ou au guichet de la mairie (route de Chêne 136).



Arrondissement de l'état civil Chêne-Bougeries et Voiron

- Formalités d'état civil pour les communes de Chêne-Bougeries, Jussy, Presinge et Puplinge.
- Demandes de cartes d'identité des habitants de Chêne-Bougeries.

Événements d'état civil enregistrés dans le courant des mois d'avril et mai 2025:

Naissances: 111 • Mariages: 19 • Décès: 29

Carte journalière dégriffée "Commune" CFF

La Commune de Chêne-Bougeries propose des cartes journalières dégriffées "Commune" exclusivement à ses habitants.

- L'achat des cartes disponibles s'effectue obligatoirement à la réception de l'administration communale (Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136)
- Les cartes nominatives peuvent être vendues de 6 mois à un jour avant la date de voyage souhaitée.

Subvention communale: Un rabais de 50% est accordé uniquement sur le prix d'une carte journalière en 2^e classe et aux habitants possédant un abonnement CFF demi-tarif.

Prix: Avec la carte journalière dégriffée Commune, les personnes voyagent une journée entière dans toute la Suisse à partir de CHF 39.– (avec un abonnement demi-tarif) ou de CHF 52.– (sans demi-tarif), dans le rayon de validité de l'AG. De plus, la carte journalière dégriffée est proposée pour la 1^{re} et la 2^e classes.

Disponibilités: cartejournaliere-commune.ch

Abonnement TPG subvention communale

En 2025, la Commune de Chêne-Bougeries poursuit son soutien en octroyant une participation financière de **200 francs**:

- aux juniors entre 18 ans et 24 ans inclus dont l'abonnement n'est pas pris en charge par le canton
- aux seniors dès l'âge de l'AVS, en complément de la subvention cantonale à faire valoir sur l'achat d'un abonnement annuel de transports publics.

Informations relatives aux demandes de subventions communales:

chene-bougeries.ch/subventions-tpg

Cartes journalières 1^{re} classe de la CGN

Un abonnement général au porteur, en 1^{re} classe, sous forme de 365 cartes journalières prédatées, permettant de naviguer à volonté sur le lac pendant toute une journée, sont gracieusement offertes par la Commune de Chêne-Bougeries à ses habitants. Ces cartes sont disponibles à la réception de l'administration communale – Mairie de Chêne-Bougeries, route de Chêne 136.

Conditions d'utilisation

- Cartes valables sur toutes les courses à l'horaire, excepté les croisières à thème et événements
- Cartes valables uniquement le jour indiqué dessus
- Aucune réservation
- Offre exclusivement destinée aux habitants de Chêne-Bougeries.

Cimetière - Échéance 2025

Les familles et/ou répondants qui ont des tombes de parents et/ou connaissances ayant été inhumés au cimetière de Chêne-Bougeries en 2005, ainsi que ceux possédant des concessions arrivées à terme en 2025, sont informés de leur échéance. La Mairie les remercie de bien vouloir prendre contact avec son secrétariat par téléphone au 022 869 17 14 ou par courriel à cimetiere@chene-bougeries.ch

Plus d'informations sur notre site:
chene-bougeries.ch



Articles de puériculture
Centre commercial Aldi
Chêne-Bourg

Neuf et occasion
Dépôt-vente - Location
Garantie de rachat

33, rue de Genève
1225 Chêne-Bourg
022 794 10 09
info@babyloop.ch
babyloop.ch

Babyloop
Bon pour mon enfant,
Bon pour moi,
Bon pour la planète



AMBROSIO S.A.
CHAUFFAGE POMPES À CHALEUR
PANNÉAUX SOLAIRES

2, route de Jussy
1225 CHÊNE-BOURG
info@ambrosiosa.ch

DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
TRAITEMENT D'EAU

Tél. 022 349 85 77
www.ambrosiosa.ch

SANITAIRES - FERBLANTERIE
INSTALLATIONS, DEPANNAGES
ET ETUDES DE PROJETS

DALLAIS SA

26, av. Petit-Senn
1225 Chêne-Bourg
T : 022 348 61 91
F : 022 348 20 28
www.dallais.ch

1978-2023
45 ANS

nos véhicules roulent au gaz naturel

PRESSING DU VIEUX-CHÊNE

Alain FROSSARD et sa collaboratrice Fatima
sont à votre entière disposition pour :

- Pressing
- Aquaclean
- Rideaux - voilages
- Blanchisserie
- Tapis
- Retouches

**TRAVAIL ARTISANAL SOIGNÉ
EFFECTUÉ PAR DES PROFESSIONNELS**

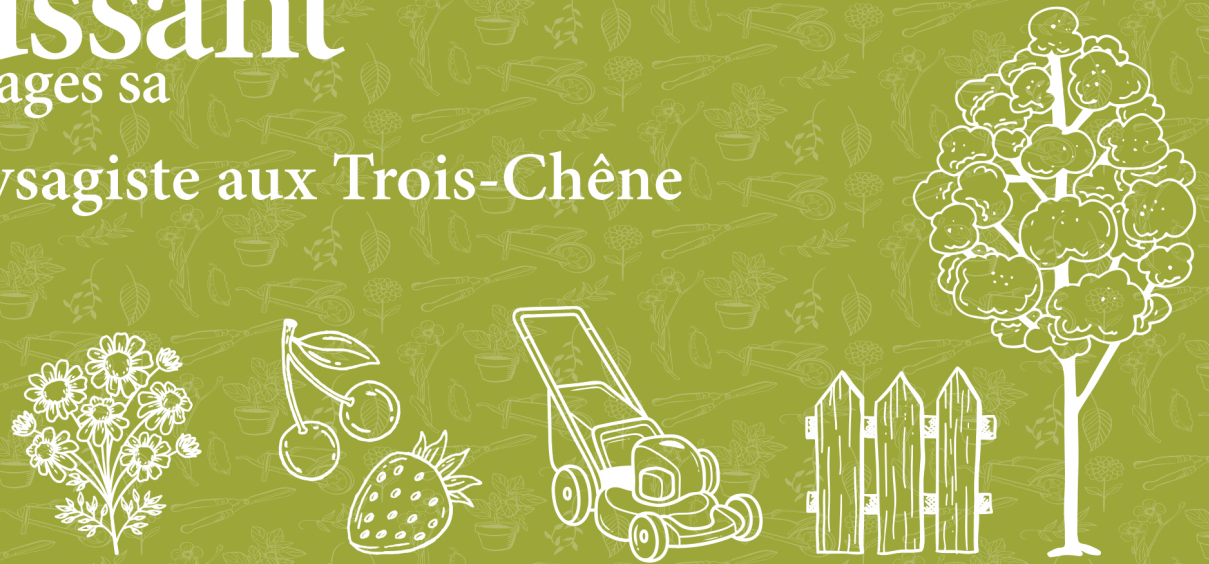
HORAIRES

Lundi, mardi, jeudi, vendredi : 7h30-12h00 – 14h00-18h30
Mercredi : 7h30-12h30 / Samedi et dimanche : fermé

1, rue de Genève – 022 348 25 00 – 1225 Chêne-Bourg
www.pressing-vieux-chene.ch

Baussant
paysages sa

Votre paysagiste aux Trois-Chêne



Chemin de Sous-Ville 36, 1226 Thônex • 022 347 04 05 • www.baussant.ch

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 13 mai 2025

Le Conseil administratif a communiqué les éléments suivants :

- La traditionnelle **Fête du printemps** aura lieu le mardi 3 juin dès 15h sur la place de la Gare. Les stands habituels du marché hebdomadaire seront rejoints par d'autres artisans et associations, des animations pour les enfants seront proposées par le Spot et une performance musicale sera assurée par les Dixie Alligators.
- Tous les **préaux** (hormis celui de l'école Floraire, qui restera fermé en permanence en dehors des horaires scolaires) seront fermés de 21h à 7h du matin. De nouveaux panneaux seront apposés prochainement.
- Dans le cadre du **Festival Sey'maz Musique** qui aura lieu du 4 au 7 septembre à Chêne-Bourg, un concert inaugural est prévu le dimanche 15 juin à 17 heures en l'Église Saint-François de Sales dans le prolongement de notre Fête de la musique.
- La compagnie des sapeurs-pompiers de Chêne-Bourg apportera son aide pour la

sécurisation des feux d'artifices et de joie lors du 1^{er} Août prochain à Chêne-Bougeries.

Le Conseil administratif a également communiqué sur les **travaux et chantiers** (combles de l'école du Plateau, tableaux blancs interactifs dans les écoles, avenue de Bel-Air, chemin des Meures, axe Frontenex, nids de poule dans le secteur du Plateau), ainsi que sur sa **politique de développement durable** (ateliers et actions de sensibilisation à destination des élèves dans le préau de l'école Place-Favre).

Le Conseil municipal a :

- accepté les **comptes 2024 de la Fondation pour le logement** de la commune de Chêne-Bourg;
- accepté les **comptes 2024 de la commune**;
- accepté la motion intitulée : « **Engageons Chêne-Bourg contre le sexisme, le harcèlement et la discrimination des personnes vulnérables** ».

Au point « **propositions individuelles et questions** », l'assemblée a discuté des sujets suivants : politique d'aménagement et de végétalisation de l'espace public, parking sauvage aux abords du Centre sportif de Sous-Moulin, sécurité des piétons à la place de la Gare.

En fin de séance, le Président a prononcé un discours à l'occasion de la fin de législature. Enfin, **Mme Beatriz de Candolle, magistrate depuis 22 ans**, a prononcé un discours à l'occasion de la fin de son mandat.

Informations complètes : chene-bourg.ch/seances/legislature-2020-2025/

Prochaine séance
Informations sur chene-bourg.ch

Anniversaires des aînés

Les Conseillers administratifs de Chêne-Bourg ont le plaisir de fêter les communiens atteignant leur 90^e, 95^e et 100^e anniversaire.

Personnes qui célébreront leur 90^e anniversaire :

En juin : Monique N., Giovanna G.

En juillet : Michel T., Pasqualina P.

En août : Gisèle B., Michelle M., Micheline V., Elfriede H.

Personnes qui célébreront leur 95^e anniversaire :

En août : Michelle D., Berthe D.

En septembre : Yvette P.

Personne qui célébrera son 100^e anniversaire :

En août : Tima S.

Nos autorités leur réitèrent leurs sincères félicitations et leurs vœux de bonne santé.

Restons connectés : suivez-nous sur nos réseaux !

Vous souhaitez recevoir chaque mois les nouvelles actualités de votre commune par email ? Alors inscrivez-vous dès à présent à notre newsletter sur notre site : chene-bourg.ch pour suivre les informations officielles.

Vous pouvez également vous abonner à nos pages Facebook : facebook.com/chenebourg et LinkedIn : linkedin.com/company/chene-bourg.

Et retrouvez la programmation du Point Favre sur Instagram : instagram.com/point_favre.

Objets encombrants

Trop de personnes jettent tout et n'importe quoi dans les déchets encombrants.

Nous vous demandons de ne pas y déposer des pots de fleurs, boîtes ou tout petit objet qui peut être jeté dans les sacs poubelles pour les ordures ménagères.

Les jouets tels legos ou autres peuvent être déposés dans des institutions caritatives.

Nous rappelons que la commune organise un ramassage mensuel des déchets encombrants, tels qu'anciens meubles, ferraille, etc., selon le calendrier suivant : **les 24 juin, 8 et 22 juillet, 12 et 26 août, et 16 septembre tôt le matin.**

Les objets doivent être déposés obligatoirement aux emplacements habituels de levées des ordures au plus tôt la veille au soir.

Pour les immeubles exclusivement, un deuxième ramassage est effectué chaque mois, soit **les 1^{er}, 15 et 29 juillet, 12 et 20 août, et 9 septembre.**

De façon à lutter contre le dépôt sauvage des déchets, la Police municipale sanctionnera les contrevenants à ces dispositions, conformément au règlement communal relatif à la gestion des déchets.

Arrondissement de l'état civil Chêne-Bourg, Thônex, Veyrier

Événements d'état civil enregistrés du 22.03 au 27.05.2025 :

Mariages : 25 • Décès : 80

Reconnaissances d'enfants : 12

Déchetteries-ecopoints

La Commune de Chêne-Bourg met à votre disposition des déchetteries communales dont vous pouvez trouver toutes informations utiles ainsi qu'une carte de leurs emplacements sur son site sous : chene-bourg.ch/vivre-a-chene-bourg/environnement-et-developpement-durable/dechets-et-tri-1915

Nous vous remercions de respecter le tri qui sert au recyclage et de ne pas mélanger les différents déchets.

Merci également de respecter le voisinage en jetant vos déchets recyclables de 8h à 20h.

Plus d'informations sur notre site :
chene-bourg.ch



Le Nouveau Prieuré

BCAS

Situé à Chêne-Bougeries, c'est un établissement accueillant 144 résidents en lien avec une crèche, une résidence pour étudiants, un foyer pour personnes polyhandicapées et des appartements locatifs, le tout autour d'une place du village. **Notre café restaurant self-service est ouvert au public 7 jours sur 7 de 9h30 à 17h30.**

Établissement médico-social

Chemin du Pré-du-Couvent 3
1224 Chêne-Bougeries - T. +41 22 869 52 00
(TPG lignes 1 et 9, arrêt Clos du Môlan)
info@emsleprieure.ch - www.emsleprieure.ch



EN MOUVEMENT
DEPUIS 1896

NOUS ŒUVRONS
AVEC RESPONSABILITÉ ET IMPLICATION

ATAR
MAÎTRE IMPRIMEUR 1896

CERTIFICATIONS RÉGULIÈREMENT RENOUVELÉES ET COMPLÉTÉES
ATAR ROTO PRESSE SA - GENÈVE - T + 41 22 719 13 13 - ATAR@ATAR.CH - ATAR.CH

Françoise Thusy et Sophie Chastonay,
Pharmaciennes



94, rue de Genève
1226 Thônex-Genève

Tél. 022 349 21 21
Fax 022 349 21 01

pharm.chenevert@ovan.ch



Auberge Communale de Thônex



Avenue Tronchet 14 - 1226 Thônex/GE
Tél. 022 348 76 70 - Mobile : 079 479 34 56

Nicolas et Alain Akar

e-mail : info@aubergedethonex.ch - www.aubergedethonex.ch

Ouvert 7/7 de 11h à minuit

Service jusqu'à 22h45 - Parking assuré



**Artisan
torréfacteur
à Chêne-Bourg**



-10% avec le code

LE-CHENOIS

www.chronic.ch

Valable uniquement pour votre première commande* sur chronic.ch
Professionnels, prenez contact directement avec nous au 022 900 01 06

Conseil municipal – Synthèse de la séance ordinaire du 13 mai 2025

Dans sa séance du 13 mai 2025, le Conseil municipal de la Ville de Thônex a pris les décisions suivantes :

1. Approbation des comptes annuels 2024

Le Conseil municipal a accepté les comptes annuels de la Ville pour l'exercice 2024, pour un montant de CHF 64,3 millions aux charges et de CHF 66,9 millions aux revenus, soit un excédent de revenus de CHF 2,6 millions. Ce résultat positif s'explique notamment par une hausse des revenus fiscaux de CHF 4,9 millions (malgré un centime additionnel resté constant en 2024) qui s'explique par l'augmentation de la population essentiellement dans les quartiers de Belle-Terre et Clair-Val. Les investissements nets sont à nouveau en augmentation, atteignant CHF 7,5 millions en 2024. Cette tendance devrait se confirmer ces prochaines années, avec le lancement de plusieurs projets d'infrastructures communales, telle la création de nouveaux groupes scolaires à Belle-Terre et sur la parcelle Caran d'Ache, ainsi que la rénovation de l'école Pont-Bochet et de la salle des fêtes.

Les résultats positifs de l'exercice comptable ont eu un impact direct sur la capacité d'auto-financement (à savoir la capacité d'une collectivité publique à financer ses investissements et/ou à rembourser sa dette) qui s'est avérée bien meilleure qu'anticipée. Cette amélioration significative a permis de réduire, cette année encore, la dépendance de la Ville à l'égard de l'emprunt et de diminuer la dette communale de CHF 3,2 millions, renforçant ainsi sa position financière à long terme.

2. Remplacement des luminaires par de la LED dans tous les bâtiments communaux

Le Conseil municipal a approuvé un crédit d'investissement de 700'000 francs pour remplacer l'ensemble des luminaires des bâtiments communaux par des équipements LED. Cette initiative s'inscrit à la fois dans le respect des normes suisses en matière de sécurité électrique et dans la continuité d'une démarche d'efficacité énergétique lancée par la Ville de Thônex depuis plusieurs années. Ce montant permettra de remplacer les ampoules, tubes fluorescents et autres dis-

positifs obsolètes par des solutions LED, plus durables et économes en énergie. En plus de ne contenir aucun mercure, les lampes LED consomment environ deux fois moins d'électricité qu'un tube fluorescent ou une ampoule basse consommation, et jusqu'à dix fois moins qu'une ampoule à incandescence ou halogène.

À ce jour, la majorité des bâtiments communaux ont déjà été équipés dans le cadre du programme amorcé en 2023. Le crédit voté permettra de finaliser cette transition entre 2025 et 2026 dans les derniers bâtiments concernés, à savoir : les écoles de Marcellly et Bois-Des-Arts, le bâtiment du BAT 26, la Maison des Quartiers, ainsi que la piscine.

Conseil municipal

Prochaine séance

Mardi 30 septembre à 20h

Salle du Conseil municipal, av. Tronchet 13A

Newsletter pour le quartier Belle-Terre

Restez informé des actualités de Belle-Terre et retrouvez toutes les informations en lien avec la suite du développement du quartier ! Rendez-vous sur belle-terre.ch et abonnez-vous dès maintenant à la newsletter du quartier.

Cartes CFF

La carte journalière dégriffée "Commune" est une offre contingentée (quota) disponible auprès de **toutes les communes et des villes suisses**. La Ville de Thônex met à disposition des cartes journalières qui permettent de voyager en train, en bateau, sur les lignes des cars postaux, ain si que des bus et des trams dans la plupart des agglomérations et villes suisses (également sur Unireso).

Elles sont disponibles exclusivement pour des personnes âgées de 16 ans et plus. L'achat se fait **uniquement** au guichet communal (avenue Tronchet 13A), pas de réservation par téléphone ou en ligne. Retrouvez toutes les informations sur thonex.ch

Déchets et écopoints

La Ville de Thônex compte 15 écopoints, ouverts du lundi au vendredi de 8h à 20h et le samedi de 8h à 19h. Les écopoints sont fermés le dimanche et les jours fériés.

Si l'un de vos déchets n'entre dans aucune catégorie à l'écopoint, vous pouvez contacter la ligne info déchets : 022 869 39 51. Le calendrier des déchets est également à votre disposition au guichet communal ou au format numérique sur : thonex.ch/vivre-a-thonex/dechets-et-recyclage/levee-des-dechets/

La levée des **encombrants** se fait :

- en zone urbaine: tous les jeudis
- en zone péri-urbaine: les 2^e et 4^e jeudis du mois

N'hésitez pas à consulter la liste des chemins pour les levées de déchets dans le calendrier communal ou sur le site internet de la Ville.

Les encombrants sont à déposer au même endroit que les ordures ménagères, au plus tôt à partir de 20h la veille du passage. Le dépôt ne doit pas excéder 3m³ ni entraver le passage.

Le **centre de voirie** est ouvert les 1^{er} et 3^e samedis du mois de 9h à 12h. A cette occasion, il est possible de déposer certaines catégories de déchets qui, en temps normaux, doivent être amenés au ESREC (Espaces de Récupération Cantonaux). **Prochaines dates d'ouverture: 21 juin, 5 juillet, 19 juillet, 2 août, 16 août et 6 septembre.**

Abonnements gratuits pour la Manivelle

La Ville de Thônex offre 230 abonnements annuels gratuits pour accéder à La Manivelle, la bibliothèque d'objets locale, située à la rue de Genève 150.

Avec plus de 5'000 objets à emprunter, La Manivelle propose tant des outils, du matériel de fête, des équipements sportifs et bien plus encore, tout en contribuant à la consommation responsable et à l'économie circulaire.

Pour profiter de cette offre, il suffit de créer un compte sur manivelle.ch, de choisir une formule d'abonnement et de récupérer vos objets à l'arcade de Thônex. Les abonnements sont attribués dans l'ordre d'arrivée, alors ne tardez pas ! Vous pouvez aussi opter pour une livraison au point-relais de Belle-Terre.

Renseignement par email à thonex@manivelle.ch ou directement sur place.

PUBLICITÉ

24h/24 - 7j/7



POMES FUNÉBRES GÉNÉRALES
Maison Funéraire - Prévoyance
CAROUGE - PETIT-LANCY

Tél. 022 342 30 60 www.pfg-geneve.ch

Plus d'informations sur notre site :
thonex.ch

■ Création d'une micro-forêt au cœur du cimetière de Chêne-Bougeries : des arbres pour symboliser la force du souvenir

Les services extérieurs de la commune de Chêne-Bougeries ont uni leur savoir-faire pour créer un lieu de recueillement unique.



© Commune de Chêne-Bougeries

Les équipes communales à l'œuvre

Les travaux préparatoires ont mobilisé le savoir-faire de l'équipe des parcs et promenades, en collaboration avec celle des routes et cimetière: évacuation des gravats présents sur la parcelle, préparation du sol, sélection rigoureuse d'essences locales adaptées et respectueuses de l'environnement. La plantation permet quant à elle de conjuguer nature et mémoire dans un espace propice à la contemplation. Ainsi, plus de 260 plants ont été mis en terre. Chênes pubescents, érables champêtres ou merisiers côtoient des végétaux buissonnants comme les cornouillers, les chèvrefeuilles ou rosiers des chiens tout en passant par les sorbiers, sureaux ou encore les pommiers sauvages.

Une invitation au recueillement

Pensée comme une "forêt du souvenir", cette micro-forêt invite les personnes endeuillées à se recueillir dans un environnement vivant, où chaque arbre pourrait être perçu comme un hommage discret aux défunts. Le chantier, entamé le 10 février dernier s'est achevé à l'aube du printemps, telle une promesse de renouveau.

Dans le cadre de sa démarche en faveur de la biodiversité et de la valorisation de ses espaces publics, la Commune de Chêne-Bougeries a initié la création d'une micro-forêt au sein de son cimetière communal. Cette réalisation, fruit d'une collaboration entre les autorités et plusieurs services communaux, vise à offrir un lieu de recueillement apaisant, au cœur de la nature.

Validation du projet

Compte tenu de la nature sensible du site, des autorisations spécifiques ont été nécessaires, afin de respecter certaines directives de l'office cantonal de l'agriculture et de la nature (OCAN). Ainsi, le plan de plantation élaboré par les jardiniers communaux a été validé par le service territoire, biodiversité et mobilité, garantissant ainsi l'intégration du projet dans la procédure d'autorisation.

■ Une association pour le verger de Belle-Terre !

"La Cerise sur le quartier": c'est le joli nom de l'association constituée le 8 mars dernier pour l'entretien du verger de Belle-Terre. Il est ainsi officiellement confié par la Commune aux Thônésiens et Thônésiennes amoureux des arbres et des bons fruits.

Le projet, lancé à l'été 2024 par la Ville, a rencontré un bel élan parmi la population du quartier et des environs. Depuis, huit ateliers ont permis aux personnes intéressées de se former aux bases de l'entretien. Elles ont ainsi participé à la taille des arbres fruitiers, appris à reconnaître les



arbres et leurs ennemis naturels, et commencé à épandre des traitements écologiques préventifs contre les ravageurs, fabriqués par leurs soins.

Vous pouvez rejoindre cet ambitieux projet écologique et participatif à tout moment ! Prochain rendez-vous pour la fête des récoltes prévue fin septembre.

Lisa Lévy

+ d'informations

contact@lacerisesurlequartier.ch

■ Ouverture du jardin de plantes médicinales pour les aînés



© Ville de Thônex

Le jardin de plantes médicinales de la Ville de Thônex est désormais ouvert aux seniors ! Ce projet, pensé pour favoriser le bien-être et les échanges autour des savoirs naturels, permet aux personnes

retraitées de s'initier à l'entretien, la récolte, le séchage et la consommation de plantes médicinales. Après un lancement réussi début mai lors de l'événement *Parcs en fête* – avec un

stand d'information le 7 mai, une visite guidée le 11 mai et un atelier tisane le 26 mai dans le cadre de *Bien dans ma ville* – le jardin ouvre ses portes tout l'été aux aînés de la commune.

Du début du mois de juin au début du mois de septembre, les participants pourront venir récolter les plantes, apprendre à les faire sécher, préparer des tisanes à emporter chez eux et contribuer à un stock collectif.

Le jardin, situé à la Mairie de Thônex (chemin du Bois-Des-Arts 58) abrite treize variétés de plantes aux multiples vertus, parmi lesquelles la mélisse, la guimauve et la lavande. En fin de saison, l'ensemble des plantes séchées sera soigneusement conditionné pour composer des tisanes ciblant les systèmes immunitaire, digestif et nerveux.

Que vous ayez participé aux premiers ateliers ou non, il est encore temps de vous joindre au projet ! Pour plus d'informations ou pour manifester votre intérêt : dev-durable@thonex.ch

Rebecca Kierman

■ Pour l'été, la place de la Gare se met au frais !

Depuis le 4 juin, la place de la Gare de Chêne-Bourg est équipée de nouvelles installations pour lutter contre les fortes chaleurs. Un brumisateur géant a en effet été mis en place de manière temporaire durant la saison estivale.

Pour le faire fonctionner, il suffit d'appuyer sur un bouton poussoir qui libère ensuite 1,2 litre d'eau durant une minute au travers des 26 buses situées sur la structure.

Une fine brume rafraîchissante est ainsi diffusée qui offre un soulagement immédiat durant les plus chaudes journées de l'été. Ce dispositif fonctionne de 9h à 22h quotidiennement de juin à septembre.

En parallèle, cette installation est complétée par trois arbres corolles destinés à celles et ceux qui recherchent de l'ombre. Ces parasols végétalisés de 4 mètres de haut et 7 mètres de large permettent de créer un ombrage allant jusqu'à 35 m². Ils sont par ailleurs équipés d'une technologie innovante. Un capteur alimenté par un panneau solaire indique en effet le taux de remplissage du réservoir d'eau et alerte notre service de l'environnement dès que ce dernier nécessite un remplissage. Cette combinaison d'éléments mis en place par la commune permet désormais

à toutes et tous de profiter d'une place de la Gare plus accueillante et rafraîchissante durant l'été. Elle représente une action concrète de notre commune, afin de

s'adapter au changement climatique et lutter contre l'isolement social.

Et vous, avez-vous déjà pris votre coup de frais sur la place de la Gare ?



Balade d'été À la découverte de la nature en ville

La Ville de Thônex et la Commune de Chêne-Bougeries, en collaboration avec l'association Naries, vous invitent à une balade estivale gratuite et ouverte à toutes et tous, le dimanche 6 juillet, de 10h à 12h. Le départ se fera depuis l'école de Belle-Terre.

Durant cette promenade, les participants auront l'occasion de découvrir un quartier en développement, conçu avec la volonté d'intégrer la nature dès sa création. En effet, la faune et la flore y trouvent des conditions favorables pour s'épanouir dans un environnement pensé pour favoriser la biodiversité.

Ces balades, soutenues par les autorités locales, visent à sensibiliser les habitants à leur environnement proche et à valoriser les liens positifs entre aménagement urbain et nature.

L'inscription est obligatoire. Toutes les informations et le formulaire d'inscription sont disponibles en ligne :

naries.ch/naries-a-thonex-chene-bougeries/

Rebecca Kierman



Moustique tigre : mise en place de nouvelles mesures



© R. Erig

Une fois par année, le service de l'environnement et son responsable Bertrand Longchamp participent à des sessions de formation continue sur des sujets directement liés au quotidien du service : « ces formations redonnent une motivation à l'équipe et nous permettent

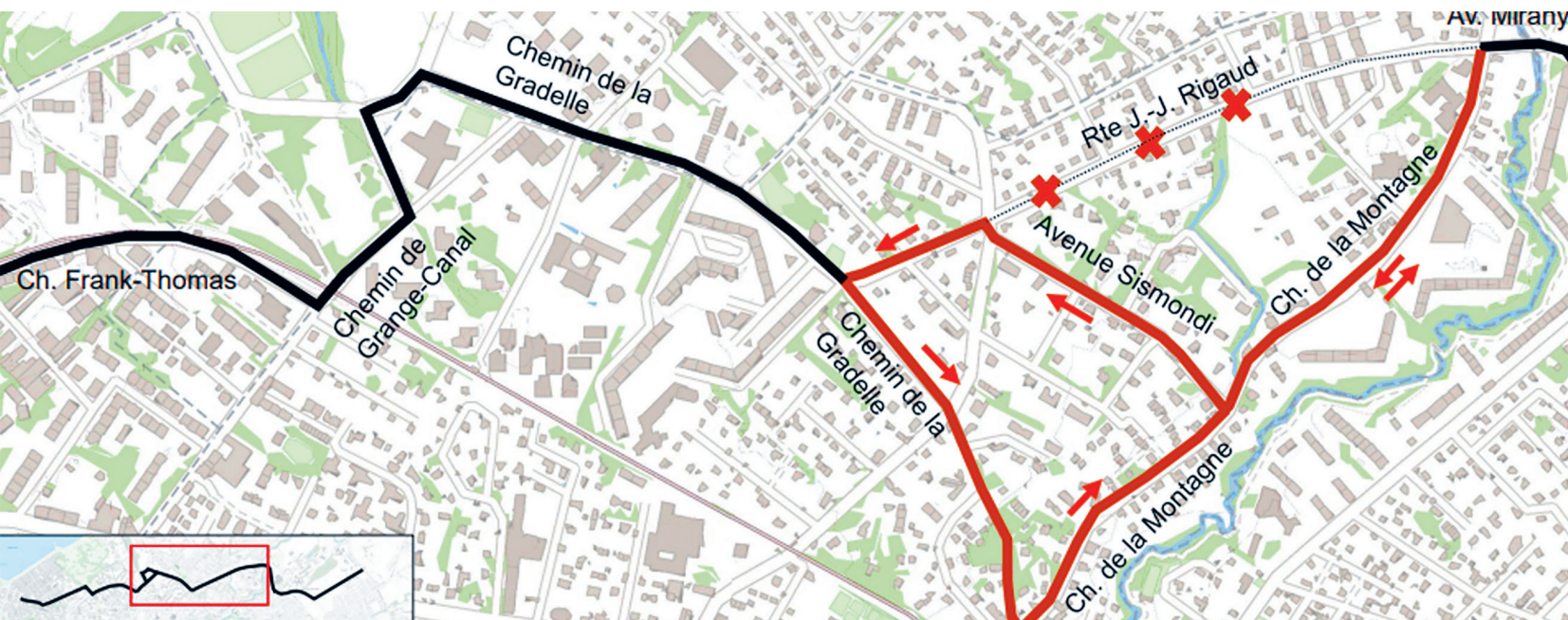
d'échanger avec nos homologues des autres communes », explique Bertrand Longchamp, responsable du service de l'environnement.

Le 7 avril 2025, direction donc l'Université de Lausanne pour une journée de formation et de certification sur le larvicide

VectoMax®. Cette formation s'inscrit dans la lutte contre la prolifération du moustique tigre dans nos communes. Pendant cette journée organisée par la Fédération suisse des désinfestateurs (FSD), les participants ont dû intégrer le cadre législatif de l'utilisation de ce genre de produits toxiques, ainsi qu'un rappel de l'entomologie du moustique tigre, une espèce invasive qui se développe principalement dans les zones habitées et les points d'eau stagnante. La formation a été complétée par une démonstration pratique pour administrer le produit. À la fin de la journée, la FSD a remis aux participants un brevet leur permettant d'acheter le larvicide et de former leurs équipes à son utilisation. Le VectoMax®, efficace sur une durée de 8 semaines, sera administré en trois traitements dans les bouches d'égouts et descentes d'eau pluviales de la commune.

■ Axe Frontenex : point sur l'avancement des travaux

La Commune de Chêne-Bougeries vous informe de l'évolution du chantier en cours sur la route Jean-Jacques Rigaud.



Pour rappel, l'Axe Frontenex consiste à développer une liaison en transports collectifs de 6 km de long entre le nouveau quartier de Belle-Terre et la gare des Eaux-Vives. Cet axe offrira à la région une ligne de bus directe jusqu'à l'aéroport ainsi qu'une autre vers l'hôpital cantonal.

Depuis le 10 mars 2025, le tronçon situé entre le giratoire du chemin des Fourches et le chemin Coq-d'Inde est fermé à la circulation. La réouverture d'une voie de circulation en sortie de ville, initialement prévue fin avril, a été décalée à la mi-mai pour une durée allant jusqu'au 30 juin 2025.

À compter du 1^{er} juillet, ce même tronçon sera à nouveau fermé à la circulation dans les deux sens, pour une durée d'un mois. Il rouvrira ensuite en configuration de demi-chaussée durant tout le mois d'août, avec un sens unique direction sortie de ville. La suite des travaux concernera la section comprise entre le chemin Coq-d'Inde et le chemin Castan. Cette phase nécessitera la fermeture complète de la route du 1^{er} septembre au 15 décembre 2025, avec une réouverture partielle en demi-chaussée à partir du 1^{er} janvier 2026, en direction sortie de ville.

Ce calendrier reste prévisionnel et dépendra des conditions météorologiques, ainsi que des éventuels imprévus liés au chantier. Les déviations actuellement en place resteront actives pendant toute la durée des travaux (voir infographie).



Chicanes à l'avenue Léonard-Sismondi.

Mesures de modération de la circulation : des aménagements pour plus de sécurité

En réponse aux préoccupations exprimées par plusieurs riverains, la Commune de Chêne-Bougeries a entrepris de nouvelles mesures visant à améliorer la sécurité routière sur le chemin de la Grabelle et l'avenue Léonard-Sismondi. Depuis le 29 avril 2025, des chicanes alternées ont été installées,

afin de rétrécir la chaussée et ainsi inciter les automobilistes à réduire leur vitesse. Ces aménagements visent à modérer le trafic sur ces axes résidentiels et à renforcer la sécurité de tous les usagers.

+ d'informations

ge.ch/blog/axe-frontenex

■ « Vous fêtes la place », le projet prend forme

Grâce à une installation immersive et la présentation de plans, les habitants ont pu se projeter dans la future image de la place.



Photos : S. Héro

Samedi 12 et mercredi 16 avril, les habitants ont été invités à découvrir le projet final à travers plusieurs supports : un plan détaillé, des illustrations du futur mobilier, et une installation à l'échelle 1:1 représentant les nouvelles dimensions de la place. Les contours des futures zones végétalisées ont été matérialisés au sol à l'aide de peinture, offrant à chacun une immersion concrète dans l'aménagement à venir. Parmi les éléments marquants du projet : un agrandissement notable des espaces verts et la plantation d'une vingtaine d'arbres supplémentaires, l'installation

de mobilier adapté aux usages exprimés (ombre, toboggan, jeux d'eau), ainsi que le réemploi de nombreux matériaux déjà présents sur le site. Cette séance participative a également permis d'ajuster certains détails, comme la largeur de certains cheminements ou l'emplacement d'une aire de pétanque. Tandis que les adultes suivaient les évolutions sur plan, attentifs aux explications de l'architecte-paysagiste, les enfants présents ont pu s'approprier le projet à leur manière, en traçant à la craie au sol les formes des futurs aménagements :

bancs, chemins, galets, arbres... autant d'interprétations colorées et éphémères qui ont animé la place. La rencontre s'est conclue dans une ambiance conviviale autour d'un apéritif.

Si les dessins à la craie se sont effacés avec les premières pluies, le marquage peint au sol restera visible encore plusieurs mois. D'autres permanences sont prévues sur place pour accompagner les habitants et habitantes jusqu'au démarrage du chantier à l'automne.



Calendrier et prochains rendez-vous

Septembre 2025 (date à venir)

Sur la place Rigaud

Permanence sur place – information sur la végétation

Hiver 2025 et printemps 2026

(dates à venir)

Sur la place Rigaud

Ateliers de chantiers participatifs

+ d'informations

Informations et suivi de la démarche :
chene-bougeries.ch/place-rigaud
 ou Totem sur place

Question ou besoin spécifique :
vousfeteslaplace@chene-bougeries.ch

■ Découverte des métiers du bâtiment à l'école Favre



Le vendredi 4 avril, la Commune de Chêne-Bourg a organisé, en collaboration avec le bureau De Planta & Associés Architectes, une journée pédagogique placée sous le signe de la découverte et de l'échange. Les entreprises en charge du chantier d'agrandissement et du réaménagement du préau de l'école Favre se sont également impliquées dans l'organisation de cette journée pédagogique : Dasta Charpente, Alpha Edification, Tera Solar et Jacquet.

Tout au long de la journée, les élèves ont pu participer à des ateliers animés par des professionnels passionnés, permettant d'explorer de manière ludique et concrète plusieurs métiers du bâtiment : architecte, charpentier, maçon, paysagiste ou encore installateur de panneaux photovoltaïques. Au programme : pose de dalles, assemblage de pièces de bois, découverte de la production d'électricité solaire, mais aussi sensibilisation à la biodiversité et initiation à la culture de plantes aromatiques. Une belle opportunité pour les enfants de com-



prendre les savoir-faire et les enjeux qui se cachent derrière la transformation de leur environnement scolaire. Les ateliers se sont déroulés dans une ambiance chaleureuse et participative, et se sont clôturés par un goûter convivial offert par la mairie. Une belle manière de valoriser les métiers du bâtiment et de renforcer le lien entre l'école, les élèves et leur cadre de vie !

Arielle Cusin,
responsable du service des constructions

■ Un souffle de verdure pour le cimetière

Le cimetière a récemment fait peau neuve ! La première phase des travaux de réaménagement, achevée fin mai, a permis de redonner vie à ce lieu de recueillement, en lui offrant un caractère plus apaisant et naturel. Vieillissant, le site nécessitait une remise en état, et c'est dans une volonté d'en améliorer l'entretien qu'un projet global a été imaginé, plaçant la végétalisation au cœur de la démarche. « De plus en plus de personnes voient le cimetière comme un espace de repos, presque comme un parc, explique Eddy Philippe, chef du service de l'espace public de la Ville de Thônex. Nous avons donc souhaité créer un environnement plus accueillant, en ajoutant des arbres et de la végétation dans le but de favoriser la biodiversité, et en installant des bancs pour inciter à la détente ».

En trois mois, 1'400 m² de surface végétalisée ont été ajoutés et 76 nouveaux arbres plantés, en cohérence avec la stratégie d'arborisation portée par le Canton et la Ville de Thônex. Les allées ont également été renouvelées : le gravier a laissé place à un revêtement stabilisé, plus pratique, notam-



ment pour les personnes à mobilité réduite. Le coût total des travaux s'élève à 880'000 francs. Une demande de subvention a été déposée auprès du Canton, dans le cadre de sa stratégie d'arborisation. Ces travaux marquent l'achèvement de la première étape du projet. Une deu-

xième phase est d'ores et déjà à l'étude : elle prévoit la création de 95 nouvelles concessions et de 135 cases de columbarium, ainsi qu'un réaménagement partiel de l'entrée, qui sera repensée pour être plus accueillante. Une trentaine d'arbres supplémentaires viendront poursuivre l'effort de végétalisation du site.

Enquête proche aidance

Genève consulte les personnes proches aidantes pour mieux les soutenir par l'intermédiaire d'un questionnaire.



De plus en plus de Genevois soutiennent un proche en perte d'autonomie, souvent sans reconnaissance officielle. Pour améliorer leur quotidien et proposer de

nouvelles solutions d'aide, le canton de Genève lance une vaste consultation via un questionnaire anonyme pour toutes les personnes concernées. La collecte des réponses est ouverte jusqu'à fin juillet 2025.

L'objectif de cette consultation large est de connaître davantage les situations de proche aidance de notre canton, d'évaluer les prestations existantes et d'explo-

rer de nouvelles pistes de soutien. Dès aujourd'hui, les habitants de Genève qui soutiennent régulièrement un proche en perte d'autonomie sont invités à partager leur expérience via un questionnaire en ligne.

Pour aller plus loin, chaque avis compte !

Démarrez le questionnaire sur procheaidance.ge.ch

Nettoyage des rives de la Seymaz

Mardi 10 mai 2025, l'équipe parascolaire de De Haller a organisé une grande session de nettoyage des rives de la Seymaz.

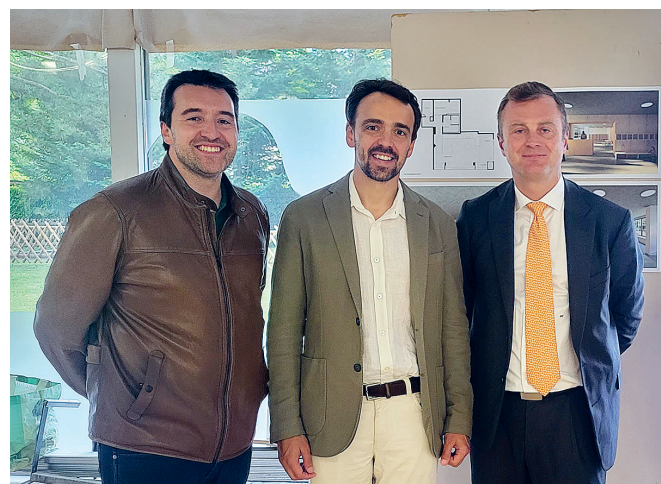
Au total, ce sont plus de 140 enfants et parents qui ont contribué à préserver la beauté de la nature tout en se mettant au service de l'environnement local. Pour Eric Boehm, responsable de secteur, cette sortie est « une belle occasion de transmettre aux plus jeunes des valeurs essentielles telles que le respect de la nature et le sens des responsabilités ».

Le nettoyage s'est ensuite poursuivi autour d'un buffet canadien convivial, riche et varié, apporté par les parents.



Nouveau lieu d'accueil pour les tout-petits

Dès le 18 août, une halte-garderie ouvrira ses portes à Thônex. Portée par la Fondation en faveur de la jeunesse (FJT), elle s'adresse aux enfants de 18 mois à 4 ans et s'inscrit en complémentarité à l'offre existante de crèches et jardins d'enfants.



Bruno da Silva, en charge de la jeunesse depuis le début de la nouvelle législature, Guillaume Ducret, directeur de la Fondation en faveur de la jeunesse, et Marc Kilcher, l'ancien Conseiller administratif qui avait porté le projet, réunis lors du bouquet de chantier de la halte-garderie.

Prise en charge de qualité

Cette structure n'est pas une simple solution de dépannage: elle propose un accompagnement favorisant le développement, l'éveil et la sociabilisation des enfants, grâce à la présence de deux éducatrices de l'enfance et une assistante socio-éducative. L'adaptation progressive, les temps d'activité spécifiques et l'encouragement à la socialisation en font un espace privilégié pour accompagner les tout-petits dans leurs premiers pas en collectivité.

« Ce modèle d'accueil n'est

Alors que les structures classiques affichent souvent complet et demandent un engagement d'au moins trois jours par semaine, cette nouvelle halte-garderie répond à une demande spécifique, exprimée par de nombreuses familles: un mode de garde plus souple, ponctuel ou irrégulier, pour faire face à des besoins temporaires (rendez-vous, courses, imprévus, etc.). Avec une capacité de 15 places et une ouverture de six demi-journées par semaine (mardi, jeudi et vendredi, de 8h à 12h et de 13h30 à 16h30), cette nouvelle structure, installée au 96, rue de Genève (dans les anciens locaux de La Manivelle), permettra aux parents résidant à Thônex d'inscrire leur enfant à la demi-journée, à l'avance ou le jour même, grâce à des places gardées quotidiennement pour les urgences.

pas courant, mais il répond à un besoin concret que nous avons identifié chez de nombreux parents, explique Guillaume Ducret, directeur de la FJT. Nous souhaitons offrir une alternative souple, mais avec des standards éducatifs élevés ». L'accueil sera facturé 5 francs de l'heure. Une inscription préalable est nécessaire auprès de la FJT à tout moment durant l'année. Les demandes de prise en charge de l'enfant se feront ensuite auprès du service administratif de la FJT, sur place (avenue Tronchet 23), ou par téléphone au 022 349 17 11.

■ Opération tranquillité absences

Vous partez en vacances 4 jours ou plus? Bénéficiez des services de la Police municipale pour la surveillance de votre maison ou appartement.

L'opération tranquillité absences contribue à la lutte contre les cambriolages. Elle permet de faire contrôler une habitation pendant les vacances par la Police municipale.

Trois façons de bénéficier de ce service gratuit:

- compléter le formulaire à télécharger sur le site communal et le transmettre par mail ou par courrier;

- se présenter au guichet de la Police municipale;
- pour les personnes à mobilité réduite, déplacement à domicile. Sur rendez-vous au T. 022 869 17 56.

Pendant votre absence, des patrouilles de surveillance seront effectuées du lundi au samedi, afin de prévenir les éventuels cambriolages, que ce soit aux abords de votre maison ou de votre appartement.

+ d'informations

Police municipale
de Chêne-Bougeries
Route du Vallon 8bis
T. 022 869 17 56

[chene-bougeries.ch/
police-municipale/
tranquillite-absences](http://chene-bougeries.ch/police-municipale/tranquillite-absences)



■ Une campagne pour des allées d'immeubles plus sûres



Lancée en 2021 par la Police municipale, la campagne "Allées sécurisées" a pour objectif de renforcer la sécurité dans les allées d'immeubles de Thônex. Expérimentée dans un premier temps sur le chemin des Deux-Communes, cette initiative a permis de définir des standards minimaux

de sécurité ainsi qu'une grille d'évaluation détaillée. Face aux résultats encourageants, la campagne a été étendue en 2023 à l'ensemble de la zone urbaine de la commune. Les allées les mieux notées ont alors été distinguées lors de la "Journée des concierges", un moment d'échange et

de partage particulièrement apprécié. Début 2025, une nouvelle vague d'évaluation a été menée par la police municipale: 243 allées ont été contrôlées, avec une moyenne de 52 points sur 75. Si l'accessibilité aux escaliers, ascenseurs et corridors se distingue par d'excellents résultats, la présence d'un contrat avec une agence de sécurité privée reste encore peu répandue.

La remise des prix aux lauréats s'est tenue le 7 mai dernier à l'occasion de la "Journée des concierges". Cette année, deux allées ont été récompensées d'un hérisson d'or et d'un hérisson d'argent. Ces distinctions visent à gratifier les propriétaires, régies et concierges ayant pris des mesures concrètes pour améliorer la sécurité de leurs allées. L'événement a permis aux autres participants de bénéficier de conseils et mesures simples à prendre pour améliorer la qualité de vie des locataires. Parallèlement, cette rencontre a permis de renforcer les liens entre concierges et policiers municipaux, dans une ambiance conviviale. Une belle illustration d'un travail collectif en faveur de la sécurité de tous.

■ À la rencontre de la Police municipale de Thônex

Le mercredi 10 septembre 2025, la Police municipale de Thônex sera présente sur la place de Graveson de 13h à 17h pour un stand de prévention et de présentation de ses métiers.

L'occasion pour les habitants de découvrir les diverses missions de la Police municipale, ses actions quotidiennes et les

services qu'elle offre à la population. Des échanges avec les agents permettront au public de mieux comprendre les enjeux de la sécurité locale, de poser des questions et d'obtenir des conseils sur des sujets variés tels que la sécurité routière, la prévention de la délinquance, ou encore la protection des biens et des personnes.

Cet événement, ouvert à tous, vise à renforcer les liens entre la Police municipale et la population, tout en offrant un moment de proximité et d'information.

Venez nombreux rencontrer les agents de Thônex et en savoir plus sur leur engagement au service de la sécurité de chacun!



1er août

Fête nationale des Trois-Chêne

VENDREDI 1^{er} AOÛT 2025 • CHÊNE-BOUGERIES • DÈS 18H
PARCS SISMONDI & STAGNI • PLACE COLONEL-AUDÉOUD
JEUX • APÉRITIF OFFERT • REPAS • MUSIQUE • FEU DE JOIE
FEU D'ARTIFICE • BAL

DÈS 18H00

PARC SISMONDI

Jeux

- Châteaux gonflables
- **Présentation de l'Amicale genevoise des Bouviers suisses et du Saint-Bernard**
- Ballons

18H00-19H00

Apéritif offert à la population en musique
avec **la Lyre de Chêne-Bougeries**

DÈS 18H00

PARC STAGNI

Repas variés, vente de bols et soupe, bar

19H15

Cérémonie officielle

- Lever du drapeau
- Allocutions du Maire et de l'invité officiel,
M. Alain Délétroz, Directeur Général de l'Appel de Genève
- Lecture du Pacte
- Chant patriotique accompagné par **la Lyre de Chêne-Bougeries**

DÈS 19H45

PARC STAGNI

En musique...

«RÖSTIGRABEN» - Musique typique Suisse
(cornet, bugle, cor, clarinette, trombone et tuba)

20H00

Sonnerie des cloches

PLACE COLONEL-AUDÉOUD

22H00

Spectacle pyromélodique
Feu de joie

22H45

Grand bal avec l'orchestre live
«LAS VEGAS PARANO»

01H00

Fin de la fête

Les chiens ne sont pas admis sur la place de fête, hormis les chiens de l'Amicale genevoise des Bouviers suisses et du Saint-Bernard • Route du Vallon fermée dès 17h - **Aucun parking disponible**, excepté pour les 2 roues • **Mobilité** Tram 12 & 17 arrêt Grange-Falquet, Bus 34 & 41 (arrêts déplacés) • **Sécurité** Aucun tir de feu par le public n'est autorisé dans tout le périmètre de la fête • **Notre vaisselle étant réutilisable**, merci d'avance de ne pas la jeter. Un bar à tri sera à votre disposition.



www.chene-bougeries.ch

Concerts au parc Stagni

Rendez-vous estival désormais incontournable depuis plus de 20 ans, les Concerts au parc vous attendent dans leur écrin de verdure du 2 au 5 juillet prochains, à 19h.

Le programme débutera le mercredi 2 juillet avec l'**Ensemble Voyageur**, constitué de la soprano Ileana Muñoz et du pianiste Nikias Imhoof. À partir de mélodies variées, mêlant musique classique et musique populaire, le duo proposera un voyage à travers les 20^e et 21^e siècles mexicain, français, argentin et catalan, entre autres.

Jeudi 3 juillet, la **French Touch** de Julie Sévilla Fraysse, au violoncelle, et Anastasia Calmus, au piano, vous fera vibrer au cœur de la musique française, entre élégance, mystère et émotion. A la suite de compositeurs incontournables comme Gabriel Fauré, Claude Debussy, Maurice Ravel ou encore Camille Saint-Saëns, une chanson intemporelle de Barbara clora le concert.

Laissez-vous porter par les sonorités outre-Atlantique d'Antonio Vivaldi et d'Astor Piazzolla le vendredi 4 juillet, interprétées par **United Strings of Europe** : quatre saisons incroyablement imaginatives du maître compositeur vénitien issues du 18^e siècle et le tango de Buenos Aires avec son rock and roll du 20^e. Les Concerts au parc se termineront le samedi 5 juillet sur les notes de **ClassiCosy**. Violon, alto, violoncelle, contrebasse et piano célébreront *La Truite* de Franz Schubert, sur les arrangements de Marc Perrenoud.

+ d'informations

Entrée libre. Parc Stagni.
chene-bougeries.ch



Au programme dans les Trois-Chêne



Sculptures au parc
Du samedi 17 mai
au dimanche 22 juin
Exposition des œuvres
de l'association
des sculptrices
et sculpteurs
de Genève (ASdG)

Parc Stagni – Entrée libre
chene-bougeries.ch



Fête des Promotions scolaires
Vendredi 27 juin
La journée est réservée
aux enfants des
écoles de Chêne-
Bougeries. Dès 18h :

repas, buvettes et carrousels.
19h30 : départ du cortège des enfants.
Dès 20h30 : concert de la Lyre.
Dès 21h : bal avec le groupe KICKBACK.
Place Colonel-Alfred-Audéoud
chene-bougeries.ch



Promotions
Vendredi 27 juin
Comme chaque année,
la Fête des Promotions
clôt l'année scolaire
et marque le début
des vacances.

Au programme : cortège, animations,
attractions, concert et stands.
Place Favre
chene-bourg.ch

Fête des écoles

Vendredi 27 juin dès 18h

Cortège, manèges, jeux, restauration
et bal populaire
Parc François-Auguste Châtrier (place
des fêtes devant la Mairie)
Programme complet : thonex.ch



Opération Transat
Du 30 juin au 17 août
Animations d'été
Parc Floraire
chene-bourg.ch

Journée des associations

Samedi 30 août de 14h à 18h30

Venez découvrir la richesse du tissu
associatif local ! Les associations
présenteront leurs activités et seront
à disposition pour informer, échanger
et renseigner d'éventuels bénévoles.
Salle des fêtes, préau de l'école
Marcelly et parc Munier
Plus d'infos : thonex.ch



Les ArtPenteurs
"Au bord du monde"

Du 6 au 11 septembre
Chantal Bianchi et
Thierry Crozat créent
un spectacle évène-
ment inspiré de leur

parcours artistique et tourné
vers le futur.

Point Favre – Gratuit
pointfavre.ch



No me embrujes, amor!
Ne m'ensorcelle pas,
amour!

Samedi 6 septembre
à 20h

Spectacle poétique
autour de l'amour
sorcier.

Création originale de María-Angeles
Cuevas et Esteve Molero
Salle communale J.-J. Gautier
chene-bougeries.ch/culture/billetterie

Concerts au parc

Du 2 au 5 juillet à 19h

L'Ensemble Voyageur, Ulie Sevilla-
Fraysse et Anastasia Calmus, United
Strings of Europe, ClassiCosy
Parc Stagni – Entrée libre
chene-bougeries.ch

■ Opération Transat : l'été s'anime à Chêne-Bourg

Cet été, les transats reviennent au parc Floraire, mais pas seulement, pour une nouvelle édition riche en activités.

La vie estivale chênôise

Organisée pour la première fois en 2021 par le Service culturel de la commune de Chêne-Bourg, l'Opération Transat a ensoleillé les mois de juillet et août des années précédentes. À l'origine de l'évènement, une envie de profiter pleinement du cadre exceptionnel qu'offre le parc Floraire. La période semble parfois bien calme, les clubs et associations sont en congés bien mérités et leurs avantures demeurent fermées. L'Opération Transat permet d'apporter une offre bienvenue d'activités gratuites pour occuper les chaudes journées d'été. Sport, jeux, culture, il y en a pour tous les goûts. L'Opération Transat peut compter sur la participation du Spot pour les animations et sur les TSHM pour une aide à l'installation et au rangement quotidien des transats.



d'ateliers pour enfants organisés par Cirquenchêne (jonglage et équilibre), ainsi que d'un cinéma en plein air. Cet Open Air propose aux familles de découvrir des courts métrages d'animation, suivant un programme d'une heure trente soigneusement concocté par Animatou. La ludothèque de Chêne-Bougeries organise, quant à elle, une quête épique à travers les communes¹.

L'Opération Transat 2025 s'achèvera en beauté avec une série de concerts. Le 8 août à 19h, les musiciens de Swing de fou plongeront Chêne-Bourg dans la Nouvelle-Orléans des années folles. Les Schubertiades de Thônex seront également de la partie et les douces voix d'AcoustiXcolors reviendront cette année encore clore les festivités, fidèles à l'Opération Transat.

Kelly Scherrer

¹ Plus d'informations en page 5 de L'Extra n° 574.

L'Opération Transat s'étend

Cette année, de nouveaux espaces s'ajoutent au parc Floraire. La Place de la Gare accueille l'exposition de Marion Jiranek du 30 juin au 17 août et est égale-

ment le lieu de rendez-vous de l'atelier d'écriture organisé par les Mondes imaginaires, qui invitent à noircir quelques pages en se promenant à Chêne-Bourg. Quant à la Place Favre, elle est le théâtre

+ d'informations

Du 30 juin au 17 août

■ Sey'Maz Musique : le classique à l'honneur à Chêne-Bourg

Du jeudi 4 au dimanche 7 septembre 2025, un festival dédié à la musique classique animera Chêne-Bourg. Les oreilles chênôises pourront flâner dans la commune, à la (re)découverte d'œuvres variées et des lieux choisis pour les accueillir.



Constituée en 2024, l'Association Sey'Maz Musique s'est donné pour mission de participer à la vie culturelle locale. Son premier projet prend la forme d'un festival pensé

pour toutes et tous. Une corbeille placée à la sortie, l'entrée sera libre afin de garantir à chacun l'accessibilité de l'évènement. Quant au programme, il est construit de manière à contenter autant les inconditionnels de Bach, Kreisler ou Dinu Lipatti que les néophytes, petits et grands. Le dimanche, les plus jeunes découvriront par exemple l'histoire de Babar, mise en musique par Poulenc et racontée par Maurice Auffer, tandis que Mozart clôturera l'évènement avec sa *Grand Messe en Ut mineur*.

Alain Guex, président de Sey'Maz Musique, explique qu'au cœur du projet se trouve la volonté de mettre en lumière – et en musique! – des lieux « parfois trop peu connus » de la commune. Parmi les espaces sélectionnés, l'Église orthodoxe roumaine, la Cour de l'Ancien Couvent ou encore l'Église Saint-François de Sales, dans laquelle se trouve le dernier grand orgue d'esthétique romantique de Genève, qui n'a pas été entendu en concert depuis de nombreuses années et

que l'association se réjouit de faire briller pour l'occasion sous les doigts de trois grands organistes.

K.S.

+ d'informations

seymazmusique.ch

Programme

Œuvres de Fritz Kreisler

04.09 | 20h | Cour de l'Ancien Couvent / Eglise roumaine

Nuit de l'orgue

05.09 | 19h30 | Eglise St-François de Sales

Concert apéritif / Geneva Brass

06.09 | 11h | Cour de l'Ancien Couvent

Concert / performance

06.09 | 14h30 | Galerie/Librairie Analix Forever

Récital Bach

06.09 | 17h | Eglise roumaine

Hommage à Dinu Lipatti

06.09 | 20h | Cour de l'Ancien Couvent / Eglise roumaine

Poulenc Histoire de Babar

07.09 | 11h | Point Favre

Mozart Grand Messe en Ut mineur

07.09 | 17h | Eglise St-François de Sales

■ Mon été à Thônex

Entre juin et septembre, Thônex vivra au rythme des animations estivales. Durant quatre mois, une trentaine d'événements gratuits rythmeront l'ensemble de la ville: théâtre, football, cinéma en plein air, animations enfant, concerts, sport et bien-être... Il y a en aura pour tous les goûts et tous les âges pour que l'été soit festif et animé!



Rangez votre valise... et sortez votre agenda! L'été à Thônex s'annonce chargé de bons moments. Et ceci grâce à une nouvelle édition de "Mon été à Thônex" encore plus riche, plus diversifiée et plus étendue que jamais! Pensé pour rassembler les publics, petits et grands, ce rendez-vous estival promet une ambiance festive et culturelle, grâce à un panel d'événements entièrement gratuits, organisés de juin à septembre dans les quartiers de la ville. De la place de Graveson aux parcs, en passant par les préaux des écoles ou encore la piscine, l'ensemble du territoire accueillera son lot d'activités pour que chacun profite de l'été selon ses goûts et ses envies!

Thônex fait son cinéma

Fidèles à l'événement, les séances de **cinéma en plein air** reviendront dès le 21 juin pour neuf projections aux quatre coins de la commune. A l'affiche: *Vaiana 1* (21 juin), *Qu'est-ce qu'on a fait au bon Dieu?* (5 juillet), *Inséparables* (16 juillet), *La véritable histoire du Chat Botté* (30 juillet), *Les Visiteurs* (5 août), *Bienvenue chez les Ch'tis* (9 août), *Un p'tit truc en plus* (16 août), ou encore *Nos jours heureux* (23 août).

Il va y avoir du sport...

À l'occasion de l'**Euro féminin de football**, la place de Graveson se transformera en véritable lieu de rassemblement pour les passionnés du ballon rond. Les demi-finales (22 et 23 juillet) ainsi que la finale

(27 juillet) seront diffusées en direct, pour vivre ensemble l'intensité de ces rencontres décisives. L'ambiance sera au rendez-vous grâce à des animations d'avant-match et à la présence exceptionnelle des joueuses du Servette Football Club Chênois Féminin, qui rendront ces soirées sportives inoubliables. Enfin, les joueurs du Servette FC viendront à la rencontre du public sur la place de Graveson (date à venir). Au programme: dédicaces, goodies et autres surprises. Restez connectés pour plus d'infos!

Pour compléter cette offre sportive, des cours de **yoga** (6 juillet et 3 août), de **Pilates** (20 juillet) et de **Bodysculpt** (17 août) seront proposés au parc Jean-Marie Gignoux, pour se dépenser en plein air!

Au rythme des concerts et autres représentations

Dans le registre culturel, les quartiers s'animeront avec une programmation variée mêlant musique, théâtre, magie, cirque et danse. Côté **concerts**, Josefa Ibarra fera résonner les sonorités traditionnelles chiliennes le 10 juillet, suivie par Tom Mendy et Swingaki qui revisiteront la chanson française et le swing des années 30 le 29 août. Enfin, place à l'énergie festive du bluegrass avec les Long John Brothers, pour une soirée propice à la danse le 5 septembre.

Du côté des **arts de la scène**, le camion-scène du Théâtre de Carouge proposera la pièce *Vous avez dit Barbe Bleue?* le 19 juin. Stanislas le magicien émerveillera

petits et grands avec ses tours de **magie** le 3 août et le **cirque** prendra ses quartiers avec les performances de M. Timbré (19 juillet et 17 août). Les amateurs de danse urbaine pourront quant à eux assister à deux **Battles de Hip-Hop** (15 août et 6 septembre). A noter encore que le **Festival Arts de rue** (du 1^{er} au 5 juillet), offrira une semaine riche en ateliers et spectacles pour toute la famille, promettant des moments de découverte et d'émerveillement.

Et pour les enfants?

Les plus jeunes ne seront pas en reste grâce à des événements spécialement conçus pour eux: **ateliers** et initiation de théâtre, cirque, magie et danse seront proposés dans le cadre des représentations mentionnées plus haut. La compagnie Fada proposera son spectacle *Chaussette* (13 juillet), tandis que pour les 0-4 ans, les **Chapiteaux enchantés** (16 au 20 juillet) reviendront pour cinq jours d'animations au parc F.-A. Châtrier. Enfin, la Villa Yoyo Mobile s'installera à Belle-Terre (21 au 31 juillet) avec une multitude de jeux pour les enfants âgés de 4 à 12 ans.

Lieux d'échanges et de partage

Et parce qu'animations estivales riment aussi avec "convivial", la programmation de cet été fera la part belle aux moments de rencontres et de partage. Les **cours de français au parc** seront de retour au parc Jean-Marie Gignoux (du 4 au 15 août) pour permettre aux non francophones de bénéficier de cours de français débutant. Les Potions d'Adèle proposeront un **atelier écoresponsable** pour fabriquer soi-même des produits d'entretien (10 juillet) et l'association Terragir offrira une journée d'animations pour mieux comprendre les enjeux du climat et de l'énergie (17 juillet).

Que vous soyez en quête de détente, de culture, de sport ou simplement de moments à partager en famille ou entre amis, "Mon été à Thônex" vous attend pour vivre une saison estivale inoubliable!

+ d'informations

Programmation complète sur thonex.ch

Le cross de Belle-Terre prend racine

Quelque 150 enfants et parents ont participé au 2^e Cross des familles de Belle-Terre, dans une joyeuse ambiance. Buts des organisateurs: animer le nouveau quartier et favoriser le lien social. Une réussite, pour le plaisir des petits et des grands.



Photos: O. Petitjean

De jeunes participants très fiers de leurs médailles.

« Nous voulons offrir un maximum de récompenses et de podiums pour qu'il y ait un maximum d'enfants satisfaits », lance Bastiaan, un des bénévoles qui soutiennent les organisatrices et organisateurs autour de l'Association des familles de Thônex Nord (AFTN). Chaque participant est reparti avec une médaille, après avoir couru, selon les âges, entre 750 m et 4,5 km sur les chemins ombragés alentour. Mais l'aspect compétition est secondaire, les chronos sont pris manuellement. L'idée est d'abord de proposer une belle occasion de s'ébrouer en famille – les plus petits courent aux côtés d'un parent ou des deux – sous les yeux d'habitants réunis autour de la place.

« Belle-Terre accueille sans cesse de nouveaux arrivants. Notre cross permet



L'équipe des organisateurs et des bénévoles.

de fédérer les gens, d'amener plus de vie », relèvent Vanessa Smets, Katherine Docampo et Eva Waltermann, chevilles ouvrières de la manifestation. Le quartier réunit des résidents d'horizons très variés, beaucoup d'expatriés. Il est d'autant plus important d'établir des ponts et des points de contacts. Les autorités thônésiennes et le Comptoir immobilier apportent leur soutien à l'AFTN et aux associations partenaires comme celles du quartier de Belle-Terre, JADE 59-95, La Manivelle et Grave'side, unies dans un travail collectif. Pour les organisateurs, c'est une opportunité de prendre le pouls du terrain et de débattre entre eux par exemple d'aménagements susceptibles d'agrémenter le quartier. Une dynamique qui profite à tout le monde.

Le cross constituait aussi un excellent moyen d'entamer la Semaine sans écran qui invite les petits Genevois à lever le nez de leurs appareils. Ils étaient deux fois plus nombreux que l'an dernier à y participer, et probablement deux fois moins que pour la 3^e édition en 2026...

Olivier Petitjean

Les vainqueurs

750 m familles: Nour Voegeli
750 m: Dawoud Dinis Caeira
1'500 m garçons: Marley Delarzes
1'500 m filles: Elodie Berthoud
2'250 m garçons: Adrien Hui Bon Hoa
2'250 m filles: Lilya Khalfaoui
4,5 km hommes: Yann-Eric Dizerens
4,5 km femmes: Gwladys Gibon

Brèves

... Une cadette épatante

Laure Mériguet trace sa route avec une précocité admirable. La Chênoise a eu l'insigne honneur, à 16 ans, de disputer en avril le Championnat du monde "élite" de hockey sur glace avec l'équipe de Suisse, en République tchèque. La jeune défenseuse, de loin cadette de la sélection, a même été alignée lors d'une supériorité numérique dans le premier match, preuve de la confiance que lui témoigne le coach Colin Muller. L'aventure s'est terminée en quarts de finale pour la Suisse, par une défaite sèche (7-0) face aux Tchèques. Mais la jeune Thônésienne du Genève-Servette Hockey-Club aura marqué les esprits.

... Fin de saison difficile pour les volleyeurs

Une fois n'est pas coutume, les volleyeurs de Chênois ont tiré la langue cette saison. Qui s'est conclue en queue de poisson, par cinq défaites consécutives et une 4^e place finale en deçà des attentes. Privée de ses piliers Djokic et Del Valle, l'équipe s'est inclinée sans appel (3-0) dans son 2^e match pour la 3^e place, contre Nâfels. Quinze jours plus tôt, Chênois avait perdu en finale de la Coupe de Suisse face à Amriswil (3-0). Il faudra rebondir la saison prochaine, avec un cadre rajeuni mais avec le même entraîneur, l'Espagnol Charly Carreño.

... Saison à oublier pour les footballeuses

Après le doublé Coupe-Championnat l'an dernier, la douche froide pour les footballeuses du Servette Chênois! L'équipe de Jose Barcala, après avoir été éliminée en demi-finales de la Coupe de Suisse, a été sortie par Grasshopper à domicile dès les quarts de finale des play-off de la Women's Super League. De manière cruelle: défaite aux tirs au but (3-0), après avoir subi l'égalisation dans le temps réglementaire (1-1) à la 95^e minute. Ce fut une saison loin des standards habituels et des objectifs souhaités en début de saison, reconnaît le club.

O. P.

■ La Micheline immortalisée en fresque

L'artiste genevois Jazi embellit un pan de mur ferroviaire au Pont-de-Ville.

Photos: © Commune de Chêne-Bougeries



© J.-J. Rikky



Une initiative citoyenne

Tout a commencé par une demande des riverains du quartier du Pont-de-Ville; las de voir le mur de la voie ferroviaire régulièrement recouvert de tags peu esthétiques, ils ont proposé à la Commune de Chêne-Bougeries de le transformer en véritable œuvre d'art. Enthousiasmé par cette initiative, le Conseil administratif a donné son accord pour lancer un projet artistique.

Un clin d'œil historique

Un appel a alors été lancé auprès de plusieurs graffeurs romands afin de transmettre leurs idées. C'est finalement le

graffeur genevois Jazi qui a été retenu sur dossier. Connu pour son style unique, reconnu par ses pairs, il a proposé plusieurs esquisses, dont celle de la Micheline, qui a su séduire le Conseil administratif par son clin d'œil historique. En effet, «Micheline» fait référence à l'autorail léger de Michelin qui reliait les Eaux-Vives et Annemasse au siècle passé, dont le tracé a été utilisé pour la Voie verte actuelle. Ces trains étaient par ailleurs une alternative aux locomotives traditionnelles, utilisant des pneus Michelin pour rouler sur les rails.



Jazi et Sueno.

A découvrir sans plus tarder

Comme le mur appartient aux CFF, un dossier complet a été monté avec le visuel final afin d'obtenir leur autorisation. Le résultat, fruit

d'une belle collaboration entre habitants, artiste et autorités, est à découvrir sans tarder lors d'une balade qui vous conduira au bord de la Seymaz.

■ Inauguration au chemin De-La-Montagne 2

Le mardi 13 mai dernier a marqué une nouvelle étape dans la métamorphose du Village de Chêne-Bougeries.

Après l'achèvement du chantier dit "A", la Commune a officiellement inauguré le chantier dit "C" situé au chemin De-La-Montagne 2, en présence du conseiller administratif délégué, M. Jean-Michel Karr. Depuis son entrée en fonction au Conseil administratif en 2011, ce dernier s'est donné pour mission de redonner vie au cœur historique de la commune. L'immeuble concerné, construit entre 1910 et 1911, est bien plus qu'un simple bâtiment. Il a traversé les époques, accueillant tour à tour la maison de Paroisse, la troupe de théâtre de la Cour des Miracles, l'Hospice,

la Croix-Rouge genevoise et les jeunes en rupture encadrés par les TSHM. Chaque génération y a laissé son empreinte, faisant de ce lieu un témoin vivant de la mémoire collective. Aujourd'hui, ce bâtiment emblématique s'apprête à entamer un nouveau chapitre. Grâce à cette rénovation, il s'inscrira dans la continuité de l'histoire du Village, tout en répondant aux besoins de demain.

© Commune de Chêne-Bougeries



Le Nouveau Prieuré en fête

Ce samedi 17 mai, familles et amis du Nouveau Prieuré étaient réunis sous le soleil pour fêter les 10 années de l'Espace de vie infantile (EVE).



© M. Rodrigues

Des enfants au visage peint à la façon d'animaux sauvages, sourires immenses, s'affrontent à l'aide d'épées façonnées avec des ballons de baudruche. Ce samedi 17 mai, l'EVE du Nouveau Prieuré a soufflé ses 10 bougies dans une joie solaire. « Nous fêtons l'ouverture de ce beau projet fin juin 2015, et aujourd'hui j'ai l'impression de

boucler la boucle », nous dit Anne Malinod, la directrice de l'établissement depuis ses débuts. Il faut dire qu'après les enfants, la star du jour, c'est elle. Au bout de plus de quarante années d'expérience dans la petite enfance, M^{me} Malinod a décidé de prendre sa retraite. Elle ne s'en cache pas : « Oui, ça va me manquer. Mais la relève est largement assurée ». En effet, Jessica Fortin, qui est l'adjointe de M^{me} Malinod, reprendra la direction de la crèche. « J'ai une confiance absolue en ma binôme, a-t-elle prononcé dans un discours chargé d'émotion, mais je pars sereine et avec la sensation du devoir accompli ». Plusieurs ovations du public ont témoigné de l'affection et la qualité du travail de M^{me} Malinod.

Un autre départ

Les responsables politiques n'ont pas manqué de rendre hommage à la direc-

trice au moment des discours officiels, seul moment sérieux de la journée. M^{me} Malinod n'a pas été la seule à recevoir un bouquet de fleurs, puisque M^{me} Marion Garcia, conseillère administrative, arrive au terme de sa mandature. « Nous nous sommes beaucoup battus pour développer le Nouveau Prieuré. Cela en valait la peine », nous confie-t-elle dans un grand sourire. Reste que les enfants auront été gâtés jusqu'au bout par M^{me} Malinod. Un stand – pris d'assaut – de sculpture de ballons allongés donnait vie aux formes les plus imaginatives. Plus loin, un atelier de maquillage transformait leurs visages, tandis que d'autres se défoulaient en tirant sur des conserves à l'aide de balles. Un carrousel à l'extérieur, puis un spectacle de marionnettes organisé par Les Croquettes : cet anniversaire a été surtout celui de tous les enfants présents.

Miguel Rodrigues

Inauguration du parc Marcelly



Le Conseiller administratif Marc Kilcher a inauguré le lieu en présence du public le 6 mai dernier.



Le public s'est approprié les lieux avec plaisir.



L'artiste Lou Masduraud a réalisé la fontaine artistique et a eu l'occasion de présenter sa démarche.



Le lieu propose des aménagements de détente, une fontaine avec des jets animés et une fontaine écopotable dans un espace plus reculé du parc.



Le nouveau parc Marcelly a été ouvert au public à la fin du mois d'avril.

Retour sur le 8^e Forum des entreprises

Photos: Diana M. Photography



Pour la première fois, la thématique du Forum a été choisie suite à un sondage auprès des entreprises. En 2025, c'est l'intelligence artificielle qui est au cœur des préoccupations. Avec plus de 150 inscriptions, les entrepreneurs chênois ont fait le succès de cette édition !



Ouverture de la soirée par M^{me} Beatriz de Candolle, Conseillère administrative en charge de l'économie et à l'origine de la création du Forum des entreprises. C'est la dernière fois qu'elle prononçait ce discours, puisqu'elle a quitté ses fonctions à la Commune de Chêne-Bourg le 1^{er} juin 2025.



Beatriz de Candolle reçoit des mains du Conseiller administratif Jean-Luc Boesiger un bouquet de fleurs pour la remercier de son implication pour le Forum des entreprises.



Dominique Climenti, spécialiste en sécurité informatique chez KYOS SA.



Jean-François Hartwig, directeur de l'agence de référencement optimize360.



Les deux spécialistes répondent aux questions du public.

TOUR du CANTON

GENÈVE



P'tit Tour
19 km



Cantonade
39 km



Argent
83 km



Or
132 km

Tous à Vélo

le dimanche 24 août 2025

tourducanton.ch

Un événement organisé en partenariat avec



GENÈVE
terroir

